ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Τεχνικής Διευθέτησης στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ	
Άρθρο πρώτο	**Κύρωση Τεχνικής Διευθέτησης**
Τεχνική Διευθέτηση στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο	
Άρθρο 1	Ορισμοί
Άρθρο 2	Σκοπός και πεδίο συνεργασίας
Άρθρο 3	Αρχές συνεργασίας
Άρθρο 4	Τομείς, όροι και προϋποθέσεις συνεργασίας - Περιορισμοί
Άρθρο 5	Προσκλήσεις σε εκδηλώσεις
Άρθρο 6	Οικονομικά θέματα
Άρθρο 7	Χρήση σημάτων και επωνυμιών
Άρθρο 8	Νομικό καθεστώς προσωπικού παραμένοντος στο Κράτος Υποδοχής
Άρθρο 9	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 10	Τελικές διατάξεις
Άρθρο δεύτερο	**Έναρξη ισχύος**

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Τεχνικής Διευθέτησης

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος η Τεχνική Διευθέτηση στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας, και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 22 Μαρτίου 2023, το κείμενο της οποίας, σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, έχει ως εξής:

TECHNICAL ARRANGEMENT
In the Field of Academic Research

between

The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic
Represented by the Hellenic National Defence College
(Hereinafter referred to as HNDC)

and

The Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany
Represented by the Bundeswehr University Munich,
Responsible Institute: Center for Intelligence and Security Studies
(Hereinafter referred to as UniBW M)

TECHNICAL ARRANGEMENT IN THE FIELD OF RESEARCH

Preamble

The Ministry of National Defence of the Hellenic Republic represented by the HNDC, and the Ministry of Defence of the Federal Republic of Germany, represented by the UniBw M, hereinafter referred to as Parties:

- taking into consideration the similar studies and researches made by the two Institutions and the affinity of the objectives assigned to them, as well as of the mutual interest to exchange opinions and views on various areas of academic analysis;
- taking into account the traditional relationship of close defence and security cooperation between them;
- considering that this Arrangement is not intended to conflict with applicable national or international law. Should such a conflict nevertheless arise, the Parties would address this conflict through consultations in accordance with Article 10 of this Technical Arrangement;
- having regard to the provisions of the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces, done in London on 19 June, 1951, hereinafter referred to as the "NATO SOFA.

have agreed the following:

Article 1

For the purposes of the present Arrangement:

a. Sending Party is the Party that sends personnel, devices and equipment to the territory of the other Party, under the framework of the present Technical Arrangement;

b. Receiving Party is the Party that receives in its territory personnel, devices and/or equipment of the sending Party, under the framework of the present Technical Arrangement;

c. Personnel : military personnel and civilians employed by either of the Parties.

Article 2

The Parties recognize that they have specific and complementary requirements, resources, and networks, and as such, they have determined that a cooperative relationship will provide exceptional benefit in the accomplishment of their respective goals. This cooperation is confined to the Unibw M and HNDC.

HNDC and UniBw declare their intent to develop meaningful collaboration on education, academic and research programs, further specified below.

Article 3

The Parties acknowledge that in the context to the Technical Arrangement they share a common vision, values, and understanding of the scope of their individual obligations, as stated under art. 1, 2 and 4; and any initiatives will be unclassified and of academic interest.

Article 4

The Parties agree to explore the following areas of collaboration:

a. HNDC will provide yearly one to three slots for senior ranked students (OF4-5) of UniBw in the HNDC International Senior Course (ISC). There will be no study fees for the participation of German senior officers in the ISC. The HNDC will also offer the opportunity to lecturers and academics of UniBw m to participate as guest lecturer in a number of the modules/courses.

b. HNDC intends to provide, within resources available, its academic staff and visiting experts as speakers at UniBw Munich in person or, when agreed, by video conference (VTC) provided by commercial media.

c. UniBw M intends to provide, within resources available, its academic staff and visiting experts as speakers at HNDC in person or, when agreed, by video conference (VTC) provided by commercial media.

d. The two Parties agree to keep each other informed about their research programs and studies carried out on issues of common interest, after closer cooperation on that. Information can be provided through exchange of letters and documents in the following addresses:

- For the Ministry of National Defence of the Hellenic Republic, Mesogeion 227-231, 15561 Holargos, Athens Greece;
- "For the Bundeswehr University Munich, Center for Intelligence and Security Studies (CISS) Universitat der Bundeswehr München Werner-Heisenberg-Weg 39 85577 Neubiberg"
- Direct conducts for HNDC Evelpidon 6 and Moustoksidi P.O. 11362 Athens Greece.

e. From the information exchanged, the two Parties, if feasible, may further collaboration into:

- Joint research and academic projects (NATO, EDA or other)
- Joint participation in workshops and/or conferences
- Development of cooperative educational and qualification programs
- Exchanges of researchers, instructors and other specialists
- Providing mentorship and/or consultancy in the competency areas.

f. The Parties are committed to share and exchange useful documents and data when appropriate and applicable.

g. The cooperation partners shall treat as confidential all matters of the other contracting party which become known to them in the course of the cooperation and which are identifiable or designated as confidential. In addition to research results, this includes in particular knowledge about the existence of contractual relationships with third parties and about the affairs of these third parties. This does not apply to information that was known or generally accessible to the other contracting parties or the public prior to the communication or became known or generally accessible to the public after the communication without the involvement or fault of another contracting party or information that was disclosed or made accessible to the other contracting parties by an authorised third party or independently developed by an employee of the other contracting party who had no knowledge of the disclosed information. The Parties will impose appropriate confidentiality obligations on their employees who become involved in the cooperation.

As part of the above mentioned possible cooperation, neither Party can disclose any information, studies and publications jointly developed and protected by copyright, without having received prior written authorization from the other Party.

Whatever its nature or form, such collaboration will not normally involve explicit risk or liabilities. Should it be deemed to prospectively involve legal or financial risks or liabilities, intellectual property rights or similar legal or financial issues, the Parties agree to suspend collaboration until detailed arrangements are concluded to determine the conditions for further interaction.

Article 5

The two Parties may exchange invitations to events (such as conferences, seminars, symposium, ceremonies) helping to promote the convergence between the two Institutions, in accordance with their own missions and tasks.

Article 6

Each Party will bear the cost of its own administration in the framework of this Arrangement. No exchange of funds between the Parties is contemplated by this arrangement.

All expenses concerning the presence of personnel and the actions in above art. 4,5,6 shall be borne by the Sending Party (except study fees as stated in Art 4a).

It is understood by the Parties that any expenditure under this agreement is subject to the availability of funds and compliance with any applicable internal fiscal procedures.

Article 7

Neither Party shall use the names, logo and/or registered marks of the other Party without the prior written consent of the other Party in each instance. CISS at UniBw Munich shall control the use of the names "CISS (Center for Intelligence and Security Studies) of the Universität der Bundeswehr **München**", "Bundeswehr University Munich", "CISS", "UniBw M" and "UniBw" including associated trademarks and service marks. HNDC shall have the right to use these names and marks for purposes of performing its obligations under this arrangement but only with prior written consent of UniBw in each instance. Likewise, HNDC shall control the use of the names: "Hellenic National Defence College", HNDC including associated trademarks. UniBw M shall have the right to use these names and abbreviations for purposes of performing its obligations under this Agreement but only with HNDC's prior written consent in each instance.

Article 8

The legal status of military and civilian personnel of the Sending Party during their stay on the territory of the Receiving Party shall be governed by the provisions of the NATO SOFA as applicable.

Article 9

Any disagreement or dispute between the Parties arising under or relating to this Arrangement shall be resolved only by consultation and negotiation between the Parties through diplomatic channels and shall not be referred to any third party, national or international tribunal.

Article 10

This Technical Arrangement shall enter into effect on the date of the last written notification by which both Parties inform each other about the completion of their relevant internal procedure for its entry into effect.

It shall remain into effect for three (3) years and it shall, thereafter, be reviewed and may be renewed by mutual consent of the Parties for a period of five years, and thereafter at five-year intervals.

This Arrangement may be amended by common written consent of the Parties, at the request of either of them. Any such amendment shall enter into effect in accordance with the procedure provided for its entry into effect.

This Arrangement may be terminated by either Party at any time, provided that a minimum of 180 days prior written notice is provided to the other Party. Termination of the Technical Arrangement does not free the Parties from their pending obligations.

Signed in Athens on 22 Mar 23 in two originals in English language.

For the Ministry of Defence	For the Ministry of Defence
of	of
the Hellenic Republic	the Federal Republic of Germany
The Commander of HNDC	The Director of UniBw M

ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ

στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας

μεταξύ

του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας (εφεξής αναφερόμενη ως ΣΕΘΑ)

και

του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας
της Γερμανίας
εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο
Υπεύθυνο Ίδρυμα: Κέντρο για Μελέτες Πληροφοριών
και Ασφάλειας
(εφεξής αναφερόμενο ως UniBW M)

ΤΕΧΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ
ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Προοίμιο

Το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενο από τη ΣΕΘΑ και το Υπουργείο Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, εκπροσωπούμενο από το UniBw M, εφεξής αναφερόμενα ως Μέρη:

- λαμβάνοντας υπόψη τις παρόμοιες μελέτες και έρευνες που έχουν πραγματοποιηθεί από τα δύο ιδρύματα και τη συνάφεια των στόχων που τους έχουν ανατεθεί, καθώς και το αμοιβαίο ενδιαφέρον για την ανταλλαγή απόψεων και θέσεων σχετικά με διάφορους τομείς ακαδημαϊκής ανάλυσης,

- λαμβάνοντας υπόψη την παραδοσιακή σχέση της στενής συνεργασίας μεταξύ τους στον τομέα της άμυνας και της ασφάλειας,

- δεδομένου ότι η παρούσα Διευθέτηση δεν αποβλέπει στη σύγκρουση με το ισχύον εθνικό ή διεθνές δίκαιο. Ωστόσο, εάν προκύψει μία τέτοια σύγκρουση, τα Μέρη θα διευθετήσουν την εν λόγω σύγκρουση με διαβουλεύσεις σύμφωνα με το Άρθρο 10 της παρούσας Τεχνικής Διευθέτησης,

- λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις της Σύμβασης μεταξύ των Κρατών-Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του νομικού καθεστώτος των δυνάμεων αυτών, που υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951, εφεξής αναφερόμενης ως «NATO SOFA».

συμφώνησαν τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς της παρούσας Διευθέτησης:
α. Αποστέλλον Μέρος είναι το Μέρος που αποστέλλει προσωπικό, μηχανήματα και εξοπλισμό στην επικράτεια του άλλου Μέρους, στο πλαίσιο της παρούσας Τεχνικής Διευθέτησης,
β. Το Μέρος Αποδέκτης είναι το Μέρος που δέχεται στην επικράτειά του προσωπικό, μηχανήματα ή/και εξοπλισμό του αποστέλλοντος Μέρους, στο πλαίσιο της παρούσας Τεχνικής Διευθέτησης,
γ. Προσωπικό: στρατιωτικό και πολιτικό προσωπικό που απασχολείται σε οποιοδήποτε από τα δύο Μέρη.

Άρθρο 2

Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι έχουν συγκεκριμένες και αλληλοσυμπληρούμενες απαιτήσεις, πόρους, και δίκτυα, και ως εκ τούτου, έχουν αποφασίσει ότι μία σχέση συνεργασίας θα προσφέρει εξαιρετικά οφέλη στην επίτευξη των αντιστοίχων στόχων τους. Η συνεργασία αυτή περιορίζεται στο UniBw M και στη ΣΕΘΑ.

Η ΣΕΘΑ και το UniBw M δηλώνουν την πρόθεσή τους να αναπτύξουν ουσιώδη συνεργασία στην εκπαίδευση, τα ακαδημαϊκά και ερευνητικά προγράμματα, τα οποία περιγράφονται λεπτομερέστερα παρακάτω.

Άρθρο 3

Τα Μέρη αναγνωρίζουν ότι στο πλαίσιο της Τεχνικής Διευθέτησης μοιράζονται ένα κοινό όραμα, κοινές αξίες, και κοινή αντίληψη του σκοπού των ατομικών τους υποχρεώσεων, όπως δηλώνεται στα άρθρα 1, 2 και 4, και οποιεσδήποτε πρωτοβουλίες θα είναι αδιαβάθμητες και ακαδημαϊκού ενδιαφέροντος.

Άρθρο 4

Τα Μέρη συμφωνούν να διερευνήσουν τους ακόλουθους τομείς συνεργασίας:

α. Η ΣΕΘΑ θα παρέχει ετησίως μία έως τρεις θέσεις για σπουδαστές ανωτέρου βαθμού (Αντισυνταγματάρχης – Συνταγματάρχης, OF4-5) του UniBw M στο Διεθνές Σχολείο Σπουδών (ΔΣΣ) της ΣΕΘΑ. Δεν προβλέπεται η καταβολή διδάκτρων για τη συμμετοχή των Γερμανών ανώτερων αξιωματικών στο ΔΣΣ. Η ΣΕΘΑ θα παρέχει, επίσης, τη δυνατότητα σε λέκτορες και ακαδημαϊκούς του UniBw M να συμμετέχουν ως προσκεκλημένοι λέκτορες σε έναν αριθμό ενοτήτων/μαθημάτων.

β. Η ΣΕΘΑ προτίθεται να διαθέτει, στο πλαίσιο των διαθέσιμων πόρων της, το ακαδημαϊκό προσωπικό της και επισκέπτες εμπειρογνώμονες ως ομιλητές στο UniBw M με φυσική παρουσία, ή, κατόπιν συμφωνίας, με τηλεδιάσκεψη (VTC) παρεχόμενη από εμπορικά μέσα.

γ. Το UniBw M προτίθεται να διαθέτει, στο πλαίσιο των διαθέσιμων πόρων του, το ακαδημαϊκό προσωπικό του και επισκέπτες εμπειρογνώμονες ως ομιλητές στη ΣΕΘΑ με φυσική παρουσία, ή, κατόπιν συμφωνίας, με τηλεδιάσκεψη (VTC) παρεχόμενη από εμπορικά μέσα.

δ. Τα δύο Μέρη συμφωνούν να ενημερώνουν το ένα το άλλο για τα ερευνητικά προγράμματα και τις μελέτες τους που διεξάγονται επί θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος, μετά από στενότερη συνεργασία για αυτά. Πληροφορίες μπορούν να παρέχονται μέσω ανταλλαγής επιστολών και εγγράφων στις ακόλουθες διευθύνσεις:

- Για το Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, Μεσογείων 227-231, 15561 Χολαργός, Αθήνα Ελλάδα·
- Για το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο, Κέντρο για Μελέτες Πληροφοριών και Ασφαλείας (CISS), Universität der Bundeswehr München Werner-Heisenberg-Weg 39 85577 Neubiberg
- Άμεση επαφή για τη ΣΕΘΑ Ευελπίδων 6 και Μουστοξύδη Τ.Κ. 11362 Αθήνα Ελλάδα.

ε. Από τις ανταλλασσόμενες πληροφορίες, τα δύο Μέρη, εφόσον είναι εφικτό, δύνανται να συνεργαστούν σε:

- Κοινά ερευνητικά και ακαδημαϊκά προγράμματα (του ΝΑΤΟ, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας ή άλλων φορέων)
- Κοινή συμμετοχή σε εργαστήρια ή/και συνέδρια

- Ανάπτυξη συνεργατικών εκπαιδευτικών προγραμμάτων και προγραμμάτων απόκτησης προσόντων
- Ανταλλαγές ερευνητών, εκπαιδευτών και άλλων ειδικών
- Παροχή καθοδήγησης ή/και συμβουλευτικών υπηρεσιών στους τομείς εξειδίκευσής τους.

στ. Τα Μέρη δεσμεύονται να κοινοποιούν και να ανταλλάσσουν χρήσιμα έγγραφα και δεδομένα, όταν είναι σκόπιμο και εφαρμόσιμο.

ζ. Τα συνεργαζόμενα Μέρη θα αντιμετωπίζουν ως εμπιστευτικά όλα τα θέματα του έτερου συμβαλλομένου Μέρους που καθίστανται γνωστά σε αυτούς στο πλαίσιο της συνεργασίας και που αναγνωρίζονται ή έχουν οριστεί ως εμπιστευτικά. Επιπλέον των αποτελεσμάτων έρευνας, αυτό περιλαμβάνει ιδίως γνώση για την ύπαρξη συμβατικών σχέσεων με τρίτα μέρη και για τις υποθέσεις των εν λόγω τρίτων μερών. Αυτό δεν ισχύει για πληροφορίες που ήταν γνωστές ή γενικά προσβάσιμες στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη ή στο κοινό πριν από την επικοινωνία ή κατέστησαν γνωστές ή γενικά προσβάσιμες στο κοινό μετά την επικοινωνία, χωρίς την εμπλοκή ή την υπαιτιότητα άλλου συμβαλλόμενου μέρους ή για πληροφορίες που γνωστοποιήθηκαν ή κατέστησαν προσβάσιμες στα άλλα συμβαλλόμενα μέρη από ένα εξουσιοδοτημένο τρίτο μέρος ή δημιουργήθηκαν ανεξάρτητα από κάποιον εργαζόμενο του άλλου συμβαλλόμενου μέρους που δεν είχε καμία γνώση για τις κοινοποιημένες πληροφορίες. Τα Μέρη θα επιβάλλουν κατάλληλες υποχρεώσεις εμπιστευτικότητας στους υπαλλήλους τους που εμπλέκονται στη συνεργασία.

Ως μέρος της ανωτέρω αναφερόμενης ενδεχόμενης συνεργασίας, κανένα Μέρος δεν μπορεί να γνωστοποιήσει οποιεσδήποτε πληροφορίες, μελέτες και δημοσιεύματα που αναπτύχθηκαν από κοινού και προστατεύονται με πνευματικά δικαιώματα, χωρίς να έχει λάβει προηγούμενη γραπτή εξουσιοδότηση από το άλλο Μέρος.

Ανεξαρτήτως της φύσης ή της μορφής της, τέτοιου είδους συνεργασία δεν θα συνεπάγεται κατά κανόνα ρητούς κινδύνους ή ευθύνη. Αν κριθεί ότι ενδέχεται να συνεπάγεται στο μέλλον νομικούς ή οικονομικούς κινδύνους ή ευθύνη, δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή παρεμφερή νομικά ή οικονομικά θέματα, τα Μέρη συμφωνούν να αναστείλουν τη συνεργασία έως ότου οριστικοποιηθούν οι λεπτομερείς ρυθμίσεις για τον καθορισμό των όρων της περαιτέρω συνεργασίας.

Άρθρο 5

Αμφότερα τα Μέρη δύνανται να ανταλλάσσουν προσκλήσεις για εκδηλώσεις (όπως συνέδρια, σεμινάρια, συμπόσια, τελετές), βοηθώντας στην προώθηση της σύγκλισης μεταξύ των δύο Ιδρυμάτων, σύμφωνα με τις δικές τους αποστολές και καθήκοντα.

Άρθρο 6

Κάθε Μέρος θα επωμίζεται τη δαπάνη της δικής του διαχείρισης στο πλαίσιο της παρούσας Διευθέτησης. Καμία ανταλλαγή κεφαλαίων μεταξύ των Μερών δεν προβλέπεται στην παρούσα Διευθέτηση.
Όλα τα έξοδα που αφορούν στην παρουσία προσωπικού και στις ενέργειες που αναφέρονται στα ανωτέρω άρθρα 4, 5, 6, θα βαρύνουν το Αποστέλλον Μέρος (εκτός των διδάκτρων όπως αναφέρεται στην περ. α) του άρθρου 4).

Είναι κατανοητό από τα Μέρη ότι οποιαδήποτε δαπάνη στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας υπόκειται στη διαθεσιμότητα κεφαλαίων και στη συμμόρφωση με οποιεσδήποτε ισχύουσες εσωτερικές δημοσιονομικές διαδικασίες.

Άρθρο 7

Κανένα Μέρος δεν θα χρησιμοποιεί τις επωνυμίες, το λογότυπο ή/και καταχωρισθέντα σήματα του άλλου Μέρους χωρίς την προηγούμενη γραπτή συναίνεση του άλλου Μέρους σε κάθε περίπτωση. Το CISS στο UniBw M θα ελέγχει τη χρήση των ονομάτων «CISS (Center for Intelligence and Studies) of the Universität der Bundeswehr München», «Bundeswehr University Munich», «CISS», «UniBw M» και «UniBw», συμπεριλαμβανομένων σχετικών εμπορικών και υπηρεσιακών σημάτων. Η ΣΕΘΑ θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τις εν λόγω επωνυμίες και σήματα για σκοπούς που αφορούν στην εκτέλεση των υποχρεώσεών της στο πλαίσιο της παρούσας διευθέτησης αλλά μόνο ύστερα από προηγούμενη γραπτή συναίνεση του UniBw σε κάθε περίπτωση. Ομοίως, η ΣΕΘΑ θα ελέγχει τη χρήση των επωνυμιών: «Σχολή Εθνικής Άμυνας», ΣΕΘΑ περιλαμβανομένων των σχετικών εμπορικών σημάτων. Το UniBw M θα έχει το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τα ονόματα αυτά και τις συντμήσεις για σκοπούς που αφορούν στην εκτέλεση των υποχρεώσεών του στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας αλλά μόνο ύστερα από την προηγούμενη γραπτή συναίνεση της ΣΕΘΑ σε κάθε περίπτωση.

Άρθρο 8

Το νομικό καθεστώς του στρατιωτικού και πολιτικού προσωπικού του Αποστέλλοντος Μέρους, κατά τη διάρκεια της παραμονής του στην επικράτεια του Μέρους Αποδέκτη θα διέπεται από τις διατάξεις της NATO SOFA ως ισχύει.

Άρθρο 9

Οποιαδήποτε διαφωνία ή διαφορά μεταξύ των Μερών που ανακύπτει στο πλαίσιο ή σε σχέση με την παρούσα Διευθέτηση θα επιλύεται μόνο με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις μεταξύ των Μερών μέσω διπλωματικών διαύλων και δεν θα παραπέμπεται σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος, εθνικό ή διεθνές δικαστήριο.

Άρθρο 10

Η παρούσα Τεχνική Διευθέτηση θα τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία της τελευταίας έγγραφης γνωστοποίησης, με την οποία αμφότερα τα Μέρη θα ενημερώνουν το ένα το άλλο για την ολοκλήρωση της σχετικής εσωτερικής διαδικασίας τους για τη θέση της σε ισχύ.
Θα παραμείνει σε ισχύ για τρία (3) χρόνια και, στη συνέχεια, θα επανεξετάζεται και μπορεί να ανανεώνεται με αμοιβαία συναίνεση των Μερών για μία περίοδο πέντε ετών, και στη συνέχεια κάθε πέντε χρόνια.
Η παρούσα Διευθέτηση δύναται να τροποποιείται με κοινή έγγραφη συναίνεση των Μερών, κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε από αυτά. Κάθε τέτοια τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται για τη θέση της σε ισχύ.
Η παρούσα Διευθέτηση μπορεί να τερματισθεί από οποιοδήποτε Μέρος οποτεδήποτε, υπό την προϋπόθεση ότι θα δοθεί προηγούμενη έγγραφη ειδοποίηση τουλάχιστον εκατόν ογδόντα (180)

ημερών στο άλλο Μέρος. Ο τερματισμός της Τεχνικής Διευθέτησης δεν αποδεσμεύει τα Μέρη από τις εκκρεμείς υποχρεώσεις τους.

Υπογράφηκε στην Αθήνα στις 22 Μαρτίου 2023 σε δύο πρωτότυπα στην Αγγλική γλώσσα.

Για το Υπουργείο Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας	Για το Υπουργείο Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας
(Υπογραφή) Ο Διοικητής της ΣΕΘΑ	(Υπογραφή) Ο Διευθυντής του UniBW M

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Τεχνικής Διευθέτησης που κυρώνεται, από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 10 αυτής.

Αθήνα, 30 Οκτωβρίου 2026

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ
Κυρ. Πιερρακάκης	Γ. Γεραπετρίτης	Ν. - Γ. Δένδιας

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

Γ. Φλωρίδης

ΑΝΑΛΥΣΗ ΣΥΝΕΠΕΙΩΝ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	
ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΜΕ ΤΙΤΛΟ «Κύρωση της Τεχνικής Διευθέτησης στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο»	
Επισπεύδον Υπουργείο	**Εθνικής Άμυνας**
Στοιχεία επικοινωνίας	**Διευθύντρια Νομικού Γραφείου Υπουργού Εθνικής Άμυνας, Ταξίαρχος (ΝΟΜ) Μαρία Τσελεπίδου, τηλ. επικοινωνίας: 2106598215, 2106598260, 2106598511, e-mail: modgnp@outlook.com**

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ	
Εκπαίδευση - Πολιτισμός (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Παιδείας, Θρησκευμάτων και Αθλητισμού και Πολιτισμού)	
Εθνική άμυνα – Εξωτερική πολιτική (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Εθνικής Άμυνας και Εξωτερικών)	**X**
Οικονομική/ δημοσιονομική/ φορολογική πολιτική (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών)	
Κοινωνική πολιτική (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Εργασίας και Κοινωνικής Ασφάλισης, Υγείας και Κοινωνικής Συνοχής και Οικογένειας)	
Δημόσια διοίκηση – Δημόσια τάξη – Δικαιοσύνη (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Εσωτερικών, Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Προστασίας του Πολίτη, Δικαιοσύνης και Μετανάστευσης και Ασύλου)	
Ανάπτυξη – Επενδυτική δραστηριότητα (νομοθέτηση επί θεμάτων Υπουργείων Ανάπτυξης, Περιβάλλοντος και Ενέργειας, Υποδομών και Μεταφορών, Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής, Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων, Τουρισμού και Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας)	

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Α. Αιτιολογική έκθεση 2
Β. Έκθεση νομιμότητας 8
Δ. Έκθεση γενικών συνεπειών 9
Ε. Έκθεση εφαρμογής της ρύθμισης 10

Α. Αιτιολογική έκθεση

Α.1 Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης
Α.1.1 Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Ποιες συνέπειες προκαλούνται ή πρόκειται να προκληθούν, εάν δεν ρυθμιστεί το ζήτημα;
Κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος της Ελλάδας, η Τεχνική Διευθέτηση στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 22 Μαρτίου 2023. Μέσω της παρούσας ρύθμισης ενισχύεται η συνεργασία των δύο μερών στην εκπαίδευση και στα ακαδημαϊκά και ερευνητικά προγράμματα, καθώς τα μέρη αναγνωρίζουν ότι η εδραίωση της μεταξύ τους συνεργασίας αναμένεται να παράσχει εξαιρετικά οφέλη στην επίτευξη των αντίστοιχων στόχων τους, αφού διαθέτουν συγκεκριμένες και αλληλοσυμπληρούμενες απαιτήσεις, πόρους και δίκτυα. Η Τεχνική Διευθέτηση πρέπει να κυρωθεί σύμφωνα με τα διαλαμβανόμενα στην παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος, καθώς η εφαρμογή της προκαλεί οικονομική επιβάρυνση στην Ελληνική Δημοκρατία. Η νομοθετική της κύρωση αποτελεί προϋπόθεση για τη θέση της σε ισχύ, με βάση και την παρ. 1 του άρθρου 10 αυτής σε συνδυασμό με τις ανωτέρω διατάξεις του Συντάγματος της Ελλάδας.
Α.1.2 Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά η αξιολογούμενη ρύθμιση;
Η αξιολογούμενη ρύθμιση αφορά στο Υπουργείο Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενο από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και στο Υπουργείο Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, εκπροσωπούμενο από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο.

Α.2 Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης
Α.2.1 Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;
Α.2.2 Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας;

i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με τις αξιολογούμενες ρυθμίσεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης, διότι σύμφωνα με την παρ. 4 του άρθρου 36 του Συντάγματος η κύρωση διεθνών συνθηκών δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο νομοθετικής εξουσιοδότησης κατά τις παρ. 2 και 4 του άρθρου 43 του Συντάγματος.
ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Οι στόχοι που επιδιώκονται με τις αξιολογούμενες ρυθμίσεις δεν είναι δυνατόν να επιτευχθούν με αλλαγή διοικητικής πρακτικής, συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας. Η μεταβολή διοικητικής πρακτικής δεν ολοκληρώνει τη νομοθετική κύρωση ούτε υποκαθιστά τις γνωστοποιήσεις του άρθρου 10.
iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Πρόσθετοι πόροι μπορούν να υποστηρίξουν τις δράσεις, αλλά δεν υποκαθιστούν την απαιτούμενη διαδικασία θέσης σε ισχύ.

Α.3 Συναφείς πρακτικές
Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές άλλων χωρών της Ε.Ε. ή του Ο.Ο.Σ.Α., οργάνων της Ε.Ε. ή διεθνών οργανισμών; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα ποιες είναι αυτές, σε ποια σημεία της ρύθμισης αξιοποιήθηκαν, και πώς συγκρίνονται με την ελληνική πραγματικότητα:

Α.4 Κατ' άρθρον ανάλυση της αξιολογούμενης ρύθμισης	
Άρθρο	*Ανάλυση*
Άρθρο πρώτο Κύρωση Τεχνικής Διευθέτησης	Με το άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Τεχνική Διευθέτηση στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας, εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο, που υπογράφηκε στην Αθήνα, στις 22 Μαρτίου 2023.

Άρθρο 1	Περιγράφονται και αποδίδονται βασικοί ορισμοί προκειμένου να γίνονται αντιληπτοί κατά ενιαίο τρόπο από τα μέρη.
Άρθρο 2	Αποτυπώνεται η πρόθεση των μερών για ενίσχυση της συνεργασίας τους στην εκπαίδευση και τα ακαδημαϊκά και ερευνητικά προγράμματα που καθορίζονται στην Τεχνική Διευθέτηση. Η συνεργασία αυτή περιορίζεται μεταξύ της ΣΕΘΑ και του UniBW M.
Άρθρο 3	Καθορίζεται ότι τα μέρη διαπνέονται από ένα κοινό όραμα, κοινές αξίες και από μία κοινή αντίληψη του σκοπού των ατομικών τους υποχρεώσεων, στο πλαίσιο των οποίων θα λαμβάνουν χώρα πρωτοβουλίες αδιαβάθμητες και ακαδημαϊκού ενδιαφέροντος.
Άρθρο 4	Καθορίζεται το πλαίσιο της συνεργασίας μεταξύ των μερών, με τον προσδιορισμό των τομέων της εν λόγω συνεργασίας. Η ΣΕΘΑ παρέχει ετησίως μία (1) έως τρεις (3) θέσεις σε σπουδαστές του UniBW M βαθμού Αντισυνταγματάρχη και Συνταγματάρχη (OF4-5) στο Διεθνές Σχολείο Σπουδών (ΔΣΣ) αυτής, άνευ διδάκτρων, ενώ παράλληλα παρέχει τη δυνατότητα σε λέκτορες και ακαδημαϊκούς του UniBW M να συμμετέχουν ως προσκεκλημένοι λέκτορες σε διαλέξεις στη ΣΕΘΑ στο πλαίσιο ενοτήτων ή μαθημάτων. Ομοίως, τόσο η ΣΕΘΑ όσο και το UniBW M προτίθενται να διαθέτουν, στο μέτρο των διαθέσιμων πόρων τους, το ακαδημαϊκό προσωπικό τους και προσκεκλημένους εμπειρογνώμονες, προκειμένου να πραγματοποιούν διαλέξεις αυτοπροσώπως ή απομακρυσμένα (μέσω τηλεδιάσκεψης), στο UniBW M και στη ΣΕΘΑ αντιστοίχως. Ακόμη, ορίζεται ότι το αντικείμενο της Τεχνικής Διευθέτησης εκτείνεται στην αλληλοενημέρωση των μερών για ερευνητικά προγράμματα και μελέτες τους που εκπονούνται επί θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος, ύστερα από στενή συνεργασία σε αυτά, καθώς και στη συνεργασία των μερών σε κοινά ερευνητικά και ακαδημαϊκά προγράμματα [ΝΑΤΟ, Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας (European Defense Agency, EDA) ή άλλοι φορείς), στην από κοινού συμμετοχή σε εργαστήρια ή και συνέδρια, στην ανάπτυξη συνεργατικών εκπαιδευτικών προγραμμάτων και προγραμμάτων απόκτησης προσόντων, στην ανταλλαγή ερευνητών, εκπαιδευτών και άλλων ειδικών και, τέλος, στην παροχή καθοδήγησης ή και συμβουλών στους τομείς εξειδίκευσής τους. Κάθε μέρος υποχρεούται να διαχειρίζεται ως εμπιστευτικά όλα τα θέματα που χαρακτηρίζονται ως τέτοια από το άλλο μέρος ή των οποίων ο εμπιστευτικός χαρακτήρας είναι αναγνωρίσιμος, ενώ καθορίζονται και οι περιπτώσεις που τα Μέρη απαλλάσσονται από αυτή την υποχρέωση. Απαγορεύεται η κοινοποίηση περιεχομένου που αναπτύχθηκε από κοινού και προστατεύεται από δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας, χωρίς προηγούμενη έγγραφη άδεια του άλλου μέρους. Αν κριθεί ότι η συνεργασία ενδέχεται να συνεπάγεται στο μέλλον νομικούς ή οικονομικούς κινδύνους ή ευθύνη, ζητήματα δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας ή παρόμοια νομικά ή οικονομικά ζητήματα,

	τότε αναστέλλεται μέχρι την οριστικοποίηση των λεπτομερών ρυθμίσεων για τον καθορισμό των όρων της περαιτέρω συνεργασίας.
Άρθρο 5	Προσδιορίζεται η δυνατότητα των μερών να ανταλλάσσουν προσκλήσεις σε εκδηλώσεις, γεγονός που κατατείνει στην ενίσχυση και προώθηση της ακαδημαϊκής σύγκλισης των δύο συνεργαζόμενων Ιδρυμάτων.
Άρθρο 6	Προβλέπεται η κατανομή των δαπανών μεταξύ των μερών. Κάθε μέρος αναλαμβάνει την κάλυψη των δικών του δαπανών διοικητικής λειτουργίας. Το αποστέλλον μέρος αναλαμβάνει όλα τα έξοδα που αφορούν στην παρουσία του προσωπικού και στις δραστηριότητες των άρθρων 4, 5 και 6, πλην των διδάκτρων, σύμφωνα με την περ. α' του άρθρου 4, ενώ συμφωνείται ότι η πραγματοποίηση δαπανών στο πλαίσιο της Τεχνικής Διευθέτησης εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των πόρων και την τήρηση των ισχυουσών εσωτερικών δημοσιονομικών διαδικασιών εκάστου μέρους.
Άρθρο 7	Καθορίζονται περιορισμοί στη χρήση των επωνυμιών, των λογοτύπων και των σημάτων από το άλλο μέρος, η χρήση των οποίων επιτρέπεται μόνο για τους σκοπούς της Τεχνικής Διευθέτησης, κατόπιν προηγούμενης έγγραφης συναίνεσης του άλλου μέρους σε κάθε περίπτωση.
Άρθρο 8	Το νομικό καθεστώς του στρατιωτικού και πολιτικού προσωπικού του αποστέλλοντος μέρους κατά τη διάρκεια της παραμονής του στην επικράτεια του μέρους αποδέκτη διέπεται από τις διατάξεις της «Σύμβασης μεταξύ των Κρατών-Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του νομικού καθεστώτος των δυνάμεων αυτών» (NATO SOFA), η οποία κυρώθηκε με τον ν. 2799/1954 (Α΄ 63), κατά το μέρος που οι διατάξεις της εφαρμόζονται.
Άρθρο 9	Καθίσταται σαφές ότι κάθε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία και την εφαρμογή της Τεχνικής Διευθέτησης επιλύεται αποκλειστικά με διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις μεταξύ των μερών μέσω διπλωματικών διαύλων και δεν παραπέμπεται σε οποιοδήποτε τρίτο μέρος ή σε εθνικό ή διεθνές δικαστήριο.
Άρθρο 10	Ως ημερομηνία έναρξης ισχύος της Τεχνικής Διευθέτησης ορίζεται η ημερομηνία της τελευταίας έγγραφης γνωστοποίησης, με την οποία αμφότερα τα μέρη ενημερώνουν το ένα το άλλο για την ολοκλήρωση των αντίστοιχων εσωτερικών διαδικασιών τους για τη θέση αυτής σε ισχύ. Η Τεχνική Διευθέτηση θα παραμείνει σε ισχύ για τρία (3) έτη και, κατόπιν, επανεξετάζεται και δύναται να ανανεώνεται με αμοιβαία συναίνεση των μερών για μία αρχική περίοδο πέντε (5) ετών, και στη συνέχεια ανά πενταετία. Επίσης, προβλέπεται αφενός η δυνατότητα τροποποίησης της Τεχνικής Διευθέτησης με κοινή γραπτή συναίνεση των μερών, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται για τη θέση αυτής σε ισχύ, και αφετέρου η δυνατότητα καταγγελίας αυτής ανά πάσα στιγμή από οποιοδήποτε από τα δύο μέρη, κατόπιν

	προηγούμενης γραπτής ειδοποίησης η οποία κοινοποιείται στο άλλο μέρος τουλάχιστον εκατόν ογδόντα (180) ημέρες πριν. Οι εκκρεμείς υποχρεώσεις των Μερών εξακολουθούν να ισχύουν και μετά τη λήξη της Τεχνικής Διευθέτησης.
Άρθρο δεύτερο **Έναρξη ισχύος**	Τίθεται η έναρξη ισχύος του νόμου και της υπό κύρωση Τεχνικής Διευθέτησης.

Α.5 Στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης	
Α.5.1 Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης (βραχυπρόθεσμοι και μακροπρόθεσμοι);	
i) <u>Βραχυπρόθεσμοι στόχοι:</u> Η επέκταση της συνεργασίας της ΣΕΘΑ με το UniBW M, στο πλαίσιο της εξωστρέφειας της Σχολής, καθώς και η ανάδειξη του διεθνούς χαρακτήρα του προσανατολισμού της. ii) <u>Μακροπρόθεσμοι στόχοι:</u> • Η ανάδειξη της ΣΕΘΑ και, ιδιαίτερα, του ΔΣΣ σε διεθνές επίπεδο, καθόσον εκτιμάται ότι θα προσελκύσει και άλλες χώρες, οι οποίες έχουν στενές σχέσεις με την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας στον τομέα της εκπαίδευσης, όπως είναι η Ολλανδία, η Αυστρία και η Πολωνία. • Η συνδρομή στους σπουδαστές της ΣΕΘΑ με σκοπό τη διεύρυνση των γνωστικών αντικειμένων εκπαιδεύσεώς τους, πέραν των στενών γεωγραφικών περιοχών των Βαλκανίων και της Ανατολικής Μεσογείου. • Η ανάπτυξη της ικανότητας των σπουδαστών του Πανεπιστημίου των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων να κατανοούν τις ιδιαιτερότητες του γεωπολιτικού περιβάλλοντος των Βαλκανίων, της Ανατολικής Μεσογείου και της Μέσης Ανατολής.	
Α.5.2 Οι στόχοι που επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση πληρούν τα κριτήρια S.M.A.R.T.; ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε αν πληρούν τα παρακάτω κριτήρια:	
Specific **(Συγκεκριμένοι)**	**Ναι**. Οι στόχοι των αξιολογούμενων ρυθμίσεων είναι συγκεκριμένοι, καθώς αφορούν την ανάπτυξη εκπαιδευτικής και ερευνητικής συνεργασίας μεταξύ της ΣΕΘΑ και του Πανεπιστημίου των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο, μέσω της διάθεσης θέσεων φοίτησης, της πραγματοποίησης διαλέξεων, της ανταλλαγής ερευνητών και εκπαιδευτών και της ανάπτυξης κοινών προγραμμάτων.

Measurable (Μετρήσιμοι)	**Ναι**. Προβλέπονται συγκεκριμένες διαδικασίες, συγκεκριμένοι εμπλεκόμενοι και ορισμένες περίοδοι φοίτησης, ώστε να μπορεί να υποστηριχθεί ότι η εφαρμογή των αξιολογούμενων ρυθμίσεων μπορεί να αξιολογηθεί και με ποσοτικά κριτήρια.
Achievable (Επιτεύξιμοι)	**Ναι**. Η επίτευξη των στόχων υποστηρίζεται από την αξιοποίηση των υφιστάμενων εκπαιδευτικών και ερευνητικών δομών των δύο φορέων. Ωστόσο, η υλοποίηση των επιμέρους δράσεων εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα ανθρώπινων και οικονομικών πόρων και την τήρηση των εσωτερικών δημοσιονομικών διαδικασιών κάθε Μέρους. Απαιτείται συνεπώς επιβεβαίωση της επάρκειας των πόρων βάσει συγκεκριμένου προγραμματισμού.
Relevant (Σχετικοί)	**Ναι**. Οι στόχοι είναι συναφείς με το αντικείμενο της ρύθμισης, καθώς υπηρετούν την ενίσχυση της στρατιωτικής εκπαίδευσης, την ανταλλαγή επιστημονικής γνώσης και την ανάπτυξη ακαδημαϊκής και ερευνητικής συνεργασίας μεταξύ των δύο φορέων.
Time-bound (Χρονικά προσδιορισμένοι)	**Ναι**. Οι στόχοι είναι χρονικά προσδιορισμένοι, καθώς η διάθεση των θέσεων φοίτησης προβλέπεται σε ετήσια βάση και η αρχική διάρκεια της Διευθέτησης είναι τριετής από τη θέση της σε ισχύ, με δυνατότητα επανεξέτασης και ανανέωσης.

Α.5.3 Η αξιολογούμενη ρύθμιση προάγει τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών;

ΝΑΙ ☒ ΟΧΙ ❒

Εάν ΝΑΙ, ποιοι είναι οι συναφείς στόχοι και ποια η συμβολή της ρύθμισης;

Οι αξιολογούμενες ρυθμίσεις προάγουν τον υπ' αρ. 16 στόχο βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών «Ειρήνη, Δικαιοσύνη και Ισχυροί Θεσμοί», καθώς, μέσω της κύρωσης της Τεχνικής Διευθέτησης, αναπτύσσεται ουσιώδης συνεργασία στην εκπαίδευση και στα ακαδημαϊκά και ερευνητικά προγράμματα.

Α.5.4 Με την αξιολογούμενη ρύθμιση επιδιώκονται οι στόχοι της Σύμβασης των Ηνωμένων Εθνών για τα Δικαιώματα των Ατόμων με Αναπηρία;

ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒

Εάν ΝΑΙ, ποιοι είναι οι συναφείς στόχοι και με ποιο τρόπο υλοποιούνται.

Α.6 Ψηφιακή διακυβέρνηση

Α.6.1 Προβλέπεται η χρήση πληροφοριακού συστήματος για την επίτευξη των στόχων της αξιολογούμενης ρύθμισης: ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το σύστημα αυτό;
Α.6.2 Το προβλεπόμενο πληροφοριακό σύστημα είναι συμβατό με την εκάστοτε ψηφιακή στρατηγική της χώρας (Βίβλος Ψηφιακού Μετασχηματισμού); ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε με ποιο τρόπο είναι συμβατό.
Α.6.3 Διασφαλίζεται η διαλειτουργικότητα του εν λόγω πληροφοριακού συστήματος με άλλα υφιστάμενα συστήματα; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε ποια είναι αυτά τα συστήματα:

Β. Έκθεση νομιμότητας

Β.1 Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
Η παρ. 1 του άρθρου 28 και η παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος.	
Β.2 Ενωσιακό δίκαιο	
Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο *(συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)*	
Κανονισμός	
Οδηγία	
Απόφαση	
Β.3 Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	

Διεθνείς συμβάσεις	Σύμβαση μεταξύ των Κρατών-Μελών της Συνθήκης του Βορείου Ατλαντικού επί του νομικού καθεστώτος των δυνάμεων αυτών (NATO SOFA), που υπογράφηκε στο Λονδίνο στις 19 Ιουνίου 1951 και κυρώθηκε με τον ν. 2799/1954 (Α΄ 63).
Β.4 Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
Πηγή	Στοιχεία και βασικό περιεχόμενο απόφασης
Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο	
Ανεξάρτητη Αρχή	
Β.5 Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
Πηγή	Στοιχεία και βασικό περιεχόμενο απόφασης
Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Δ. Έκθεση γενικών συνεπειών

Δ.1 Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
Η ρύθμιση διαμορφώνει κοινό πλαίσιο εκπαιδευτικής και ερευνητικής συνεργασίας μεταξύ της Σχολής Εθνικής Άμυνας και του Πανεπιστημίου των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο. Αναμένονται οφέλη από την ανταλλαγή επιστημονικής γνώσης και εκπαιδευτικής εμπειρίας, τη συμμετοχή προσκεκλημένων διδασκόντων, την ανταλλαγή ερευνητών και εκπαιδευτών και την ανάπτυξη κοινών ακαδημαϊκών και ερευνητικών δράσεων. Ειδικότερα, προβλέπεται η διάθεση μίας έως τριών θέσεων ετησίως σε Γερμανούς ανώτερους αξιωματικούς στο Διεθνές Σχολείο Σπουδών της ΣΕΘΑ, χωρίς καταβολή διδάκτρων. Παράλληλα, η δυνατότητα αμοιβαίων διαλέξεων και κοινών δράσεων αναμένεται να εμπλουτίσει την εκπαιδευτική δραστηριότητα των δύο φορέων και να ενισχύσει την επιστημονική τους δικτύωση. Η έκταση των οφελών εξαρτάται από την πραγματική συμμετοχή, τον προγραμματισμό των δράσεων και τους διαθέσιμους πόρους.
Δ.2 Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
Σύμφωνα με το άρθρο 6 της Τεχνικής Διευθέτησης, κάθε μέρος καλύπτει τις δικές του δαπάνες διοικητικής λειτουργίας, ενώ το αποστέλλον μέρος επιβαρύνεται με τα έξοδα που αφορούν την παρουσία του προσωπικού του και τις προβλεπόμενες δραστηριότητες, με την εξαίρεση των διδάκτρων του άρθρου 4 περ. α΄. Δεν προβλέπεται μεταφορά κεφαλαίων μεταξύ των μερών. Για την ελληνική πλευρά, ενδέχεται να προκύψουν δαπάνες μετακίνησης και παραμονής αποστελλόμενου προσωπικού, διοικητικής και τεχνικής υποστήριξης και εκπαιδευτικής εξυπηρέτησης των συμμετεχόντων. Η διάθεση θέσεων χωρίς δίδακτρα απαιτεί εξέταση τυχόν

πρόσθετου εκπαιδευτικού κόστους και, εφόσον υφίσταται σχετικό δικαίωμα είσπραξης, ενδεχόμενης απώλειας εσόδων.
Η πραγματοποίηση των δαπανών εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα πόρων και την τήρηση των εσωτερικών δημοσιονομικών διαδικασιών. Το ύψος και η κατανομή της δημοσιονομικής επίπτωσης εξειδικεύονται στην οικεία έκθεση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους, βάσει των στοιχείων της αρμόδιας οικονομικής υπηρεσίας.

Δ.3 Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης

Δεν υφίστανται κίνδυνοι από την αξιολογούμενη ρύθμιση.

Τομέας επίδρασης	Οφέλη	Κόστη	Κίνδυνοι
Θεσμοί, δημόσια διοίκηση και διαφάνεια	Ενίσχυση της συνεργασίας και της ανταλλαγής τεχνογνωσίας μεταξύ των δύο φορέων.	Διοικητική, εκπαιδευτική και τεχνική υποστήριξη των δράσεων.	
Αγορά, οικονομία και ανταγωνισμός			
Κοινωνία και κοινωνικές ομάδες	Εκπαιδευτικά και επιστημονικά οφέλη για τους συμμετέχοντες σπουδαστές, διδάσκοντες και ερευνητές.		
Φυσικό, αστικό και πολιτιστικό περιβάλλον			
Νησιωτικότητα - Ορεινότητα			

Ε. Έκθεση εφαρμογής της ρύθμισης

Ε.1 Συναρμοδιότητα Υπουργείων / υπηρεσιών / φορέων

Σχετική διάταξη αξιολογούμενης ρύθμισης	Συναρμόδια Υπουργεία / υπηρεσίες / φορείς	Αντικείμενο συναρμοδιότητας

Ε.2 Έκδοση κανονιστικών πράξεων και εγκυκλίων				
Εξουσιοδοτική διάταξη	Είδος πράξης	Αρμόδιο ή επισπεύδον Υπουργείο ή υπηρεσία	Αντικείμενο	Χρονοδιάγραμμα *(ενδεικτική ή αποκλειστική προθεσμία)*

Ε.3 Διοικητικές διαδικασίες				
Η αξιολογούμενη ρύθμιση αφορά σε διοικητική διαδικασία για την οποία υπάρχει υποχρέωση καταχώρισης στο Εθνικό Μητρώο Διοικητικών Διαδικασιών - ΜΙΤΟΣ; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒				
	Σχετική διάταξη αξιολογούμενης ρύθμισης	Αρχή θεσμοθέτησης	Τίτλος διαδικασίας	Μοναδικός Αριθμός Καταχώρησης (όταν πρόκειται για τροποποίηση ή κατάργηση υφιστάμενης διαδικασίας)
Νέα διαδικασία				
Τροποποίηση υφιστάμενης διαδικασίας				
Κατάργηση υφιστάμενης διαδικασίας				

Ε.4 Διοικητικά βάρη

Η διοικητική διαδικασία που προβλέπεται στην αξιολογούμενη ρύθμιση προκαλεί διοικητικά βάρη;

ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒

Α. Τίτλος διαδικασίας	Β. Μέγεθος πληθυσμού (αριθμός μονάδων)	Γ. Ετήσια συχνότητα	Δ. Χρόνος που απαιτείται για την υλοποίηση της διαδικασίας	Ε. Υπολογισμός διοικητικού βάρους (ευρώ ανά έτος) Β*Γ*Δ* κόστος ανθρωποώρας

Ε.5 Σύσταση νέου νομικού προσώπου, ανώνυμης εταιρίας ή δημόσιας υπηρεσίας
Ε.5.1 Με την αξιολογούμενη ρύθμιση προβλέπεται η σύσταση νέου νομικού προσώπου, ανώνυμης εταιρίας ή δημόσιας υπηρεσίας; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ☒ Εάν ΝΑΙ, σε ποια διάταξη προβλέπεται;
Ε.5.2 Γιατί προτείνεται η σύσταση αυτού του νέου οργάνου και δεν επαρκούν οι υφιστάμενες διοικητικές δομές για να επιτευχθεί ο στόχος της αξιολογούμενης ρύθμισης;
Ε.5.3 Πότε θα εκκινήσει η λειτουργία του νέου οργάνου;
Ε.5.4 Έχει γίνει η σχετική οικονομοτεχνική μελέτη αναφορικά με τη σύσταση του νέου οργάνου; ΝΑΙ ❒ ΟΧΙ ❒ Εάν ΝΑΙ, να επισυναφθεί ηλεκτρονικά.
Ε.5.5 Να αναφέρετε τα στοιχεία του νέου οργάνου (επωνυμία ή ονομασία και νομική μορφή, χώρο λειτουργίας και τρόπο στελέχωσης).

Αθήνα, 30 Οκτωβρίου 2026

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ	**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**	**ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ**
ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ	ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΓΕΡΑΠΕΤΡΙΤΗΣ	ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΦΛΩΡΙΔΗΣ

Αριθ. 157 / 24 / 2026

ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Ε Κ Θ Ε Σ Η

Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας «Κύρωση της Τεχνικής Διευθέτησης στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο»

Α. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και αποκτά την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος η ανωτέρω Τεχνική Διευθέτηση, η οποία υπεγράφη στην Αθήνα την 22η Μαρτίου 2023 και αποσκοπεί στην επέκταση της συνεργασίας των Μερών, η οποία λαμβάνει χώρα μεταξύ της Σχολής Εθνικής Άμυνας (Σ.ΕΘ.Α.) και του Πανεπιστημίου των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο (UniBW M), σχετικά με την ανάπτυξη κοινών προγραμμάτων εκπαίδευσης, καθώς και ακαδημαϊκών και ερευνητικών προγραμμάτων, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Τεχνικής Διευθέτησης και κατά το μέρος που βαρύνει τη χώρα μας, προκαλείται, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, δαπάνη από την αντιμετώπιση:

α) του κόστους φοίτησης σπουδαστών ανώτερου βαθμού του Πανεπιστημίου των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων του Μονάχου (UniBW M), στο Διεθνές Σχολείο Σπουδών (Δ.Σ.Σ.) της Σχολής Εθνικής Άμυνας (Σ.ΕΘ.Α.),

β) των εξόδων αποστολής μελών του ακαδημαϊκού επιτελείου της Σ.ΕΘ.Α. καθώς και εμπειρογνωμόνων επισκεπτών, ως ομιλητών στο προαναφερόμενο Πανεπιστήμιο,

γ) του κόστους κοινής συμμετοχής εκπροσώπων της Σ.ΕΘ.Α. σε εργαστήρια ή/και συνέδρια, ανάπτυξης συνεργατικών προγραμμάτων εκπαίδευσης, καθώς και ανταλλαγής ερευνητών, εκπαιδευτών και άλλων ειδικών,

δ) των εξόδων συμμετοχής σε συνέδρια, συμπόσια, σεμινάρια και τελετές. **(άρθρα 4 περ. α., β., ε. και 5 σε συνδυασμό με το άρθρο 6)**

Η ανωτέρω δαπάνη εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός συμμετεχόντων και επισκέψεων, συναντήσεων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συμποσίων καθώς και διάρκεια αυτών κ.λπ.).

Αθήνα, 30 Οκτωβρίου 2026

Η Γενική Διευθύντρια

Ιουλία Γ. Αρμάγου

Ε Ι Δ Ι Κ Η Ε Κ Θ Ε Σ Η
(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Τεχνικής Διευθέτησης στον τομέα της ακαδημαϊκής έρευνας μεταξύ του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας της Ελληνικής Δημοκρατίας εκπροσωπούμενου από τη Σχολή Εθνικής Άμυνας και του Υπουργείου Άμυνας της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας εκπροσωπούμενου από το Πανεπιστήμιο των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων στο Μόναχο»

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου σχεδίου νόμου, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Τεχνικής Διευθέτησης και κατά το μέρος που βαρύνει τη χώρα μας, προκαλείται, σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, δαπάνη από την αντιμετώπιση:

α) του κόστους φοίτησης σπουδαστών ανώτερου βαθμού του Πανεπιστημίου των Ομοσπονδιακών Γερμανικών Ενόπλων Δυνάμεων του Μονάχου (UniBW M), στο Διεθνές Σχολείο Σπουδών (Δ.Σ.Σ.) της Σχολής Εθνικής Άμυνας (Σ.ΕΘ.Α.),

β) των εξόδων αποστολής μελών του ακαδημαϊκού επιτελείου της Σ.ΕΘ.Α. καθώς και εμπειρογνωμόνων επισκεπτών, ως ομιλητών στο προαναφερόμενο Πανεπιστήμιο,

γ) του κόστους κοινής συμμετοχής εκπροσώπων της Σ.ΕΘ.Α. σε εργαστήρια ή/και συνέδρια, ανάπτυξης συνεργατικών προγραμμάτων εκπαίδευσης, καθώς και ανταλλαγής ερευνητών, εκπαιδευτών και άλλων ειδικών,

δ) των εξόδων συμμετοχής σε συνέδρια, συμπόσια, σεμινάρια και τελετές.
(άρθρα 4 περ. α., β., ε. και 5 σε συνδυασμό με το άρθρο 6)

Η ανωτέρω δαπάνη, η οποία εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός συμμετεχόντων και επισκέψεων, συναντήσεων, σεμιναρίων, συνεδρίων και συμποσίων καθώς και διάρκεια αυτών κ.λπ.), θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Εθνικής Άμυνας.

Αθήνα, 30 Οκτωβρίου 2026

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Κ. ΠΙΕΡΡΑΚΑΚΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

Ν. -Γ. ΔΕΝΔΙΑΣ